

नामाष्ट शतकम्



भिक्षु सुकोधानन्द

धर्मोदय ग्रन्थमाला—३३

“ भाषये जोतये धम्मं ”

नामाष्ट शतकम्

अनुवादक

मिक्षु सुधोचानन्द



प्रकाशक

आशाराम शाक्य,

महामंत्री,

धर्मोदय सभा

चतुर्थ विश्वबौद्ध सम्मेलन

काठमाण्डु, नेपाल ।

प्रथमावृत्ति ३००० } {

बुद्ध वर्ष २५००

विक्रम वर्ष २०१३

मू.....

PUBLISHER'S NOTE

Nepal, the land of our Lord Buddha, is honouring His memory by holding the 4th World Buddhist Conference on the occasion of the 2500th year of His Mahapari Nirvana to show to the world that the way of Life conceived by Him still stands as the best one even for the world of this 20th century. The world is, therefore, very much obliged to Him.

This collection of the Sutras or Hymns singing His memory under 108 names is an eloquent testimony to the devotion of the people.

The Dharmodaya Sabha, therefore, feels it a great honour to have an opportunity to place this booklet before the people on the historic occasion of the 4th World Buddhist Conference and hopes that the readers will make the best out of it,

ASHA RAM SAKYA

30th October, 1956

General Secretary

The Dharmodaya Sabha

प्रकाशकयागु खँ

महात्मा बुद्धयागु जन्मभूमि भीगु नेपालं वस्पोलया २५००
दँया महापरिनिर्वाणया अवसरे चतुर्थ विश्व बौद्ध सम्मेलन वस्पो-
लया पुण्यस्मृति जुयाच्चन थ्वस्पोल प्रति भीगु भक्ति व श्रद्धाया
चिं खः । २५०० दँ न्हापा वस्पोलं प्रतिपादन याना विज्यागु
सिद्धान्त थौंयागु नीगूगु शताद्री नं उलिहे सर्वोत्कृष्ट व रूचिकर
जू । उके संसार वस्पोल प्रति कृतज्ञ जुयाच्चंगु दु ।

१०८ च्याता नामं वस्पोलयागु गुणानुस्मरण यायेत चिनातःगु
थ्व श्लोकत अवश्यनं वस्पोलयागु अमर स्मृति जनसाधारणयागु
वस्पोल प्रति यागु भक्तिया प्रवाह खः । थ्व पुस्तिकायात चतुर्थ विश्व
बौद्धसम्मेलनयागु उपलक्षे पाठक पिनिगु न्ह्योने प्रस्तुत याये दुगुलि
धर्मोदय सभां थःत गौरवान्वित याना च्वंगुदु । आशा दु थ्व सफुतिं
पाठक पिन्त छुं अवश्य प्रदान याई ।

आशाराम शाक्य

महामन्त्री,

धर्मोदय सभा ।

मिति:- २०१३ साल, कार्तिक १५ गते

निगू शब्द

थ्व नामाष्ट शतक नां जुया च्वंगु पुस्तिका लंकाद्वीपया पुलांम्ह छम्ह परिडतज्जुं सर्वज्ञ बुद्ध भगवान्या प्रार्थना यायगु श्लोक रचना निर्माण यानातःगु खः वस्पोल बुद्धया विद्यमान जुया च्वंगु गुणया वर्णना यासे सच्चिद्व च्यागू नां संग्रहरूपे दयका बिज्जागु जुया निति थुकिंया नां नामाष्टशतक धया तःगु जुल ।

थ्व संस्कृत, श्लोकया अर्थ नं सिंहल भाषां अर्थ छयाना तःगुली जि थःगु माँ भाय् नेपाल-भाषां अनुवाद याना स्वदेशवासी सज्जनवर्गपिंगु न्होने अर्पण याना ।

यथार्थे थ्व छगू भक्ति-काव्यया सरल प्रार्थना खः, न्हिथं वस्पोल बुद्धसुन्दर तथागतया नां स्मरण याना, मानव क्लुषित हृदय शुद्ध यायया निति, स्वच्छसुन्दर तथागत या गुणांगामृतं जायाच्च्वंगु थ्व नामाष्ट शतक भक्तिरसया पाठ याना मानव हृदये शान्ति कयादिल धाःसा, अनुवादकया परिश्रम सफल ज्वी धैगु आशा दु ।

अनुवादक— भिक्षु-सुबोधानन्द.

नामाष्टु शतकम्.

नमोः शाक्यसिंहाय.

(शाक्यसिंह सर्वज्ञराज यात नमस्कार)

सम्बुद्धं पुण्डरीकाक्षं-सर्वज्ञं करुणास्पदम् ।

समन्तं भद्रं शास्तारं-शाक्यसिंहं नमाम्यहम् ॥ १ ॥

अर्थ.— सम्बुद्ध (फुक धर्म यात) विपरीत मज्जीक (स्वयम्भू ज्ञानं) अवबोध याना विज्याह; (होगु) पलेस्वाँ थें च्वंगु मिखा जुया च्वंह, कदुणाया खानि जुया विज्याह; सर्व प्रकार उत्तम जुया विज्याकह; देव मनुष्यपिनि उपदेशक गुरु जुया विज्याह; शाक्यवंशे श्रेष्ठह; (सर्वज्ञ छल्पोल) यात जिं नमस्कार याना ॥१

श्रीघनं श्रीमतिं श्रेष्ठं-शीलरार्शि शिवङ्करम् ।

श्रीमन्तं श्रीकरं शान्तं-शान्तवेशं नमाम्यहम् ॥२

अर्थ.— श्रीशोभाया पुचःजुया अतिकं शोभायमान जुया विज्याह स्वार्थ परार्थ सम्पति दयका बियगु उत्तम मति (ज्ञान) दुह; श्रेष्ठ उत्तम जुया विज्याकह; शीलस्कन्ध पूर्णह; कल्याणकर अर्थात् (मेपित) शुभ याना विज्याह; श्रीमान्, लक्ष्मीकर अर्थात् श्री

(२)

(ऐश्वर्य) दयका बिज्याह; शान्तलीला युक्तह; शान्तमेष जुया बिज्याह; (सर्वज्ञ बुद्ध) यात जिं नमस्कार याना ॥२

नैरात्म्यवादिनं सिद्धं—निरवद्यं निराश्रवम् ।

नीतिज्ञं निर्मलात्मानं—निष्कलङ्कं नमाम्यहम् ॥ ३

(गुह्य) अनात्मवादि खः, अथवा परमार्थ आत्मा धयागु मदु धका उत्तमगु धर्म देशना याना बिज्याह; सर्वप्रकार सिद्ध जूह; अल्पमात्र दोष नं मदुह; कामादि आश्रव रहित जुया बिज्याह; नाना प्रकार दा न्याय धर्म निपुणह; परिशुद्ध चित्त जुया बिज्याह. कलङ्क (दोष) धयागु मदुह (सर्वज्ञ छल्पोल) यात, जिं नमस्कार याना ॥३.

निर्वादिं निरहङ्कारं—निर्विकल्पं तथागतम् ।

निर्धूत निखिलक्लेशं—निष्प्रपञ्चं नमाम्यहम् ॥४

कलह रहितह; अहङ्कार मदुह; विकल्प रहित जुया बिज्याह; अथवा दोष मदुह; फुक क्लेश यात मदयका बिज्याह; (तृष्णा, मान दृष्टि संख्यागु) प्रपञ्च रहित जुया बिज्याह; (न्हापा जुया बिज्यापि बुद्धपि थें जुया बिज्यासे) तथागत धायका बिज्याह; (सर्वज्ञ छल्पोल) यात, जिं नमस्कार याना ॥४

विश्वेश्वरं विमुक्तिज्ञं—विश्वरूपं विनायकम् ।
विश्वलक्षणं सम्पूर्णं—वीतरागं नमम्यहम् ॥५

लोकया नायक जुया बिज्याम्ह; निर्वाण यात सीका विज्याम्ह;
अनेक प्रकार प्रातिहार्य रूपं युक्तम्ह; यःतः नायक सुं मदुम्ह; सर्व
लक्षणं परिपूर्णम्ह; रागादि दोष मदुम्ह; (भाग्यवन्त छल्पोल) यात
जिं नमस्कार याना ॥५

विद्याचरणं सम्पन्नं—विश्वेशं विमल प्रभम् ।
विनीतवेशं विपुलं—वीतदोषं नमाम्यहम् ॥६

(अष्ट) विद्या (भिन्न्यागू) चरण धर्म युक्त जुया बिज्याम्ह;
त्रैलोक्या नाथ जुया बिज्याम्ह; निर्मल तेज दुम्ह; शान्त भेषम्ह
(गुण धर्म) तवधम्ह, (रागादि) दोष मदुम्ह, (भाग्यवन्त छल्पोल)
यात, जिं नमस्कार याना ॥६

दुर्दान्तं दमकं सब्यं—शुद्धं शौद्धोदनिं मुनिम् ॥
सुगतं सुगतिं सौम्यं—शुभ्रकीर्तिं नमाम्यहम् ॥७

दमन याना थाय् थाकुपिं पुरुष पित्तनं दमन याना विज्याम्ह;
फुकसित हित याना बिज्याकम्ह; निर्मल (शुद्ध) स्वरूपम्ह;
शुद्धोदन महाराजाया पुत्र धायका बिज्याम्ह; मुनि ज्ञान युक्तम्ह;

(४)

(बाँलाक सर्वज्ञता ज्ञान यात प्राप्त याना विज्याम्ह जुया निति)
सुगत नां जूम्ह; सुन्दर गमन युक्तम्ह; शान्त जुया विज्याम्ह;
परिशुद्ध कीर्ति दुम्ह; (तथागत छल्योल) यात, जिं नमस्कार
याना ॥७

योगीश्वरं दशबलं—लोकज्ञं लोकपूजितम् ।
लोकाचार्यं निराचार्यं—लोकनाथं नमाम्यहम् ॥८

ध्यान समाधि भावना याइपिनि योगीश्वर नायक जुया
विज्याम्ह; भिगू प्रकारया काय बल व, भिगू प्रकारया ज्ञान बल
दुम्ह; स्वंगू लोक यात स्यूम्ह; लोकवासिपिसं पूजा याका विज्याम्ह
(स्वंगू लोकया) आचार्यं जुया विज्याकम्ह, (थःत) आचार्यं सुं
मदुम्ह; लोकस्वामि (छल्योल बुद्ध) यात, जिं नमस्कार याना ॥८

कलङ्क मुक्तं कामारि—मकलङ्कं कलाधरम् ।
कान्तमूर्ति दयापात्रं—कनकामं नमाम्यहम् ॥९

(अत्रवाद संख्यागु दोषादि) कलङ्कं मुक्तम्ह; मारया विरोधि
जुया विज्याम्ह; कलङ्क मदुम्ह; स्वीप्यता शिल्पकला ज्ञान धारणा
याना विज्याकम्ह; मनोज्ञ शरीरया तेज शोभा दुम्ह; करुणाया थल
जुया विज्याम्ह; लुँयागु उँन सम रूपम्ह; (सर्वज्ञ छल्योल) यात,
जिं नमस्कार याना ९

(५)

परमार्थं परज्योति-परमं परमेश्वरम् ।
मवामवकरं भव्यां-मगवन्तं नमाम्यहम् ॥१०

उत्तम स्वभाव युक्तः; विशिष्टगु प्रभा (ज्योति) दुःस्वप्नः;
श्रेष्ठः; उत्तम जनया नायक जुया विज्याः; भव (जन्म) अभाव
यासे विज्याः; योग्यः; भाग्यवन्त (छल्योल) यात, जि
नमस्कार याता ॥१०

महामतिं महवीर्यं-महामिज्ञं महाबलम् ।
महोद्यमं महाधैर्यं-महाबाहुं नमाम्यहम् ॥११

तद्गु (अर्थ धर्मादि लगेजुगु) ज्ञान दुःस्वप्नः; महानगु वीर्यं
दुःस्वप्नः; तःधंगु (षडभिज्ञा संख्यातगु विशिष्टगु) सीका विज्याः;
महानगु बल दुःस्वप्नः; तद्गु उत्साह दुःस्वप्नः; तःधंगु धैर्यं दुःस्वप्नः; महत्गु
बाहुं युक्त जुया विज्याः (सर्वज्ञ बुद्ध) यात, जि नमस्कार
याता ॥११

आद्यं पवित्रं सव्यं-अपराजित मच्युतम् ।
मितं परहितं नाथं-अमिताभं नमाम्यहम् ॥१२

न्हापां (मार्गज्ञान लाना विज्याः जुया निति) आदिः;
(राग, द्वेष, मोह नं दूर जुया विज्याः जुया निति, परिशुद्धः;

(६)

सकल यात हित याम्ह; क्लेशरूपी (शत्रुं) त्याके मफुम्ह; सत
त्रिश बोधि पाक्षिक धर्म युक्तगुलिं अच्युत जुया बिज्याम्ह; (शिक्षा
प्रज्ञासिं) प्रमाणज्ञ जूम्ह; मेपित हित याना बिज्याकम्ह; लोकजनया
स्वामि जुया बिज्याम्ह; अप्रमाण शरीरया प्रभादुम्ह; (सर्वज्ञ बुद्ध)
यात, जि नमस्कार याना ॥१२

चतुर्मारि विजितं-तत्त्वज्ञं शङ्करं शिवम् ।

सत्त्वसारं सदाचारं-सार्थवाहं नमाम्यहम् ॥१३

चतुर्मार शत्रु तेत त्याकाली जय प्राप्त याना बिज्याम्ह; (फुक)
स्वभाव तत्त्व सीका बिज्याम्ह; लोकापित सुख बिया बिज्याम्ह; उत्तम
जुया बिज्यासे; सत्त्वपित उत्तमसार जूम्ह; सदाचार गुण दुम्ह;
(जातिकान्तारादिं सत्त्व प्राणिपित तरे याना बिज्यासे मिर्वाणक्षम
भूमिस, ध्यंका बीम्ह जुया निंतिं) सार्थवाह (बनिजाल या) नायक
जुया बिज्याम्ह; (शास्त्री छल्पोल) यात, जि नमस्कार याना ॥१३

देवदेवं महादेवं—देववन्दित मव्ययम् ।

प्रमाणातीत देवेशं—दिव्यरूपं नमाम्यहम् ॥१४

देवतापिनि नं देवता जुया बिज्याम्ह; महानदेव जुया
बिज्याम्ह; देवतापिसं नं वन्दना याकम्ह; विनाश रहितम्ह;
अप्रमाण देवतापिनि नायक जूम्ह; दिव्यरूपम्ह (सर्वज्ञ बुद्ध) यात,

जि नमस्कार याना ॥१४

जितेन्द्रियं जितक्लेशं-जिनेन्द्रं पुरुषोत्तमम् ।
उत्तमं सत्तमं ब्राह्मं-पुण्यक्षेत्रं नमाम्यहम् ॥१५

इन्द्रिय यात दमन याना विज्याम्ह; (फुक) क्लेश यात
त्याका विज्याम्ह; जिनपिनि नायक जूम्ह; पुरुषपिनि नं उत्तम जुया
विज्याम्ह; फुकसिवे उत्तम जुया विज्याकम्ह; अतिकं शान्तस्वरूप
जुया विज्याम्ह; लोकायात उतमम्ह; अथवा ब्रम्हां जुलसां (जन्म
जुया विज्या वले) ग्रहण यानाकाम्ह; पुण्यरूपी क्षेत्र (वुँ) जुया
विज्याम्ह (सर्वज्ञ बुद्ध) यात, जि नमस्कार याना ॥१५

भक्त्येदं यः पठेन्नित्यं-प्रातरुत्थाय मानवः ।
नामाष्टशतकं पुण्यं-पवित्रं पापनाशनम् ॥१६

गुम्ह मनुष्यं न्हित्यं सुथन्हापां दना भक्ति आदर पूर्वक; कुशल
चेतना दयावैगु, हानं पुण्यस्वरूप जुया च्वंगु, पवित्रगु; पापनाश
जुइगु, थ्व सञ्चि व च्यागू नां युक्तगु नामाष्टशतक बुद्ध स्तोत्र, पाठ
यायगु (भिं) ज्वी ॥१६

स लभेतामितान् भोगान्-भौमान् स्वर्गोद्भवांस्तथा ।
व्याधयस्तं न बाधन्ते-दुःस्वप्नं तस्य नश्यति ॥१७

(८)

वयात थ्व लोके दुगु, तथा स्वर्गे दया च्वंगु, अप्रमान भोग
सम्पत्ति लाभ जुई, रोगं वयात बादक ज्वी मखु अथवा पीडा ज्वी
मखु, वया मभिक म्हगसे खनीगु नाश जुया वनी ॥१७

आयुरारोग्य सम्पन्नस्-सर्वैश्वर्य्यं समन्वितः ।

मेधावी कुलजो वाग्मी-मवेज्जन्मनि जन्मनि ॥१८

(वया) जन्म जन्मसं आयु सम्पन्न, निरोगी जुयाव, फुक
ऐश्वर्य्य युक्तह्य जुया, प्रज्ञाज्ञान धारण याना तःह्य जुया, विज्यासे
(तःधंगु) कुलवंशे उत्पन्न जुया वाक् पटुत्व (श्रेष्ठत्व) ह्य ज्वी
देगु जुल ॥ १८ ॥

नामाष्ट शतक समाप्तम्

Dhamma.Digital

धर्मोदय ग्रन्थमाला

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| १ धम्मपदट्टकथा | १७ नुगः |
| २ ज्ञानमाला | १८ महाचीन यात्रा |
| ३ बुद्ध जीवनी | १९ अग्रश्रावक |
| ४ गृहिविनय | २० महास्वप्नजातक |
| ५ त्रिरत्न वन्दना | २१ बुद्धोपदेश |
| ६ कर्म विभाग | २२ गौतम बुद्ध |
| ७ आर्य सत्य | २३ परित्राण |
| ८ पाठ्य सूत्र | २४ मिलिन्दप्रश्न |
| ९ धर्मचक्रसूत्र | २५ लोकनीति |
| १० बुद्धो पदेश सह भजन माला | २६ अग्रश्रावक हिन्दी |
| ११ व्हनागा | २७ धम्मपद नेपाली |
| १२ भूमिचा | २८ अग्रश्रावक |
| १३ हेमस्तं दँदँ | २९ जगत जोति नेपाली |
| १४ वनवासया छगुखँ | ३० बुद्ध शासन इतिहास |
| १५ नेपाल भाषा शब्द संग्रह | ३१ जातकमाला |
| १६ धम्मपद | ३२ नामाष्ट शतकम् |

धर्मोदय सभा

काठमाण्डु, नेपाल ।

अन्नपूर्णा प्रेस असन